

Curriculum Vitae
Dr. DAN-VIOREL SISERMAN

Locul de muncă pentru care se candidează: Asistent universitar, poziția 37, Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Baia Mare, Facultatea de Litere, Departamentul Filologie și Studii Culturale.

I. Educație și formare:

10.2015 - 10.2020	Doctorat (PhD) în Filosofie <i>Universitatea din București, România</i> Școala Doctorală de Filosofie Titlul tezei: <i>Hermeneutica teologiei istoriei la Gioacchino da Fiore</i> Coord.: Pr. Prof. Dr. Wilhelm Dancă. Calificativ: <i>excellent/summa cum laude</i> (14.01.2021)
10.2020 - 06.2021	Certificat Psihopedagogic, Nivel II <i>Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca, România</i> Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic
10.2014 - 06.2015	Certificat Psihopedagogic, Nivel I <i>Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca, România</i> Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic
10.2013 - 07.2015	Masterat (M.A.) în Filosofie <i>Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca, România</i> Facultatea de Istorie și Filosofie
10.2012 - 07.2015	Licență (B.A.) în Teologie Greco-Catolică <i>Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca, România</i> Facultatea de Teologie Greco-Catolică
10.2009 - 03.2013	Licență (B.A.) în Filosofie <i>Universitatea din Viena (Universität Wien), Austria</i> Fakultät für Philosophie und Bildungswissenschaft
10.2008 - 10.2009	Cursuri nivel Licență de Teologie Romano-Catolică <i>Universitatea din Viena (Universität Wien), Austria</i> Katholisch-Theologische Fakultät
09.2004 - 07.2008	Bacalaureat (9,71) <i>Liceul Teologic Greco-Catolic, Cluj-Napoca, România</i>

II. Burse și stagii de cercetare

12.2018 - 03.2019	Stagiu de cercetare doctorală <i>Universitatea „Eberhard-Karls” din Tübingen, Germania</i> Evangelisch-Theologischen Fakultät (Coord.: Prof. Dr. Volker Leppin)
10.2017 - 04.2018	Bursă de cercetare KAAD <i>Universitatea „Albert-Ludwigs” din Freiburg, Germania</i> Philosophisches Seminar (Coord.: Prof. Dr. Nadja Germann)
09.2016 - 03.2017	Bursă de studii Erasmus <i>Universitatea „Eberhard-Karls” din Tübingen, Germania</i> Philosophisches Seminar

III. Experiență profesională:

09.2021 - prezent	Profesor în învățământul preuniversitar. Discipline predate: filosofie; logică, argumentare și comunicare; educație tehnologică; educație socială. - Liceul Tehnologic „Vlădeasa” Huedin. - Liceul Tehnologic „Someșul” Dej. - Colegiul Tehnologic de Transporturi Cluj-Napoca.
08.2016 - prezent	Traducător Freelancer. Traducere de carte, eseuri și articole științifice din limba germană, engleză și italiană în limba română în colaborare cu diverse edituri. (cf. publicații)
10.2015 - 07.2016	Internship la <i>Institute for Research in the Humanities (IRH-ICUB)</i> , al Universității din București, România.
06.2014 - 07.2015	Student Senator - reprezentant al studenților din partea <i>Facultății de Teologie Greco-Catolică</i> în <i>Senatul Universității „Babeș-Bolyai”</i> din Cluj-Napoca, România.
02.2014 - 06.2014	Student Cancelar - reprezentant al studenților în <i>Consiliul Facultății de Teologie Greco-Catolică</i> a <i>Universității „Babeș-Bolyai”</i> din Cluj-Napoca, România.

IV. Publicații:

a) Articole, studii și capitole în volume:

1. „**Sensul trinitar al istoriei în viziunea lui Gioacchino da Fiore**”, în: Alin Tat (ed.), *Existența amfibie. Studii filosofice și teologice*, Editura Napoca Star, Cluj-Napoca, 2020, pp. 117-139. (ISBN: 978-606-690-993-8)
2. „**Maladia ființei și paradoxul intersubiectivității**”, în: *Caiete Silvane*, nr.184/mai 2020, pp. 44-47. (ISSN: 1454-3028)
3. „**Joseph Ratzinger și drama abilitării**”, în: Joseph Ratzinger (Papa Benedict al XVI-lea), *Teologia istoriei la sfântul Bonaventura*, trad. din lb. germană de Dan Siserman, Editura Sapientia, Iași, 2019, pp. 11-18. (ISBN: 978-606-578-376-8)
4. „**Viața și opera lui Gioacchino da Fiore**”, în: *Revista Verso*, nr. 10-11 (117-118) / 2017, pp. 37-45. (ISSN: 1842-0931)
5. „**Disputa Benjamin - Adorno despre implicațiile politice ale artei în epoca tehnicii moderne**”, în: *Annals of the University of Craiova, Philosophy Series*, nr. 38, (2/2016), pp. 129-142. (ISSN: 1841-8325)

b) Recenzii:

6. „Alexander Patschovsky (Hg.): *Joachim von Fiore. Concordia Novi ac Veteris Testamenti* (= Monumenta Germaniae Historica. Quellen zur Geistesgeschichte des Mittelalters; Bd. 28), Wiesbaden: Harrassowitz 2017, 4 vol., CDXXXVII + 1531p.” – în: *Zeitschrift für Kirchengeschichte* 130 (3)/2019, pp. 406-407.
7. „*A Companion to Joachim of Fiore*. Edited by Matthias Riedl. Brill's Companions to the Christian Tradition, vol. 75. Leiden/Boston: Brill, 2017, 370p” – în *Annals of the University of Craiova, Philosophy Series*, nr. 46, (2/2021), pp. 153-157.

c) Traduceri (germană, engleză, italiană):

Cărți traduse

8. Joseph Ratzinger (Benedict XVI), Hans Urs von Balthasar, Heinz Schürmann, ***Principiile moralei creștine***, trad. din lb. germană de Dan Siserman, Editura Galaxia Gutenberg, Târgu-Lăpuș, 2021, (140 p.)
ISBN: 978-973-141-957-2 (<https://galaxiagutenberg.ro/Principiile-moralei-crestine>)

9. David Bentley Hart, **Mitul Schismei și alte eseuri**, trad. din lb. engleză de Dan Siserman, Iuliana Petrescu, Petru Dimitriu și Dan Radu, pref. de Dan Siserman, Editura Ratio et Revelatio, Oradea, 2021, (160 p.).

ISBN: 978-606-9659-29-8 (<https://www.ratioet revelatio.com/carti/mitul-schismei-si-alte-eseuri-david-bentley-hart/>)

10. Randall B. Smith, **Întruchipări ale înțelepciunii creștine**, trad. din lb. engleză și note de Dan Siserman și Petru Dimitriu, pref. de Dan Siserman, Editura Galaxia Gutenberg, Târgu-Lăpuș, 2021, (152 p.)

ISBN: 978-973-141-917-6 (<https://galaxiagutenberg.ro/Intruchipari-ale-intelepciunii-crestine>)

11. Werner Jaeger, **Umanism și teologie. Paideia Christi**, trad. din lb. engleză și germană și pref. de Dan Siserman, Editura Galaxia Gutenberg, Târgu-Lăpuș, 2020, (98 p.)

ISBN: 978-973-141-891-9 (<https://galaxiagutenberg.ro/umanism-si-teologie>)

12. Joseph Ratzinger (Benedict XVI), **Despre creație și cădere**, trad. din lb. germană și note de Dan Siserman, Editura Galaxia Gutenberg, Târgu-Lăpuș, 2020, (120 p.)

ISBN: 978-973-141-740-0 (<https://galaxiagutenberg.ro/Despre-creatie-si-cadere>)

13. Joseph Ratzinger (Benedict XVI), **Strălucirea lui Dumnezeu în zilele noastre**, trad. din lb. germană și note de Dan Siserman, Editura Galaxia Gutenberg, Târgu-Lăpuș, 2020, (200 p.)

ISBN: 978-973-141-709-7 (<https://galaxiagutenberg.ro/Stralucirea-lui-Dumnezeu>)

14. Joseph Ratzinger (Benedict XVI), **Teologia istoriei la Sfântul Bonaventura**, trad. din limba germană și pref. de Dan Siserman, Editura Sapientia, Iași, 2019, (239 p.)

ISBN: 978-606-578-376-8 (<https://librariasapientia.ro/teologia-istoriei-la-sfantul-bonaventura.html>)

- Recenzii:
- Alexander Baumgarten, „Istoria și mântuirea, potrivit lui Joseph Ratzinger”, în: *România literară*, nr. 48/2019, p. 17
 - Lavina Grijac, „Filosofia istoriei: Gioacchino da Fiore sub chipul lui Bonaventura”, în: *Convorbiri Literare*, nr. 11/2019, vol. 287, p. 159
 - Florin Crîșmăreanu, „Teologia istoriei la Bonaventura”, în: *Convorbiri Literare*, nr. 8/2020, vol. 296, p. 164-165.

15. Hans Urs von Balthasar, **Viața dobândită prin moarte**, trad. din lb. germană de Dan Siserman, Editura Galaxia Gutenberg, Târgu-Lăpuș, 2017, (72 p.)

ISBN: 978-973-141-666-3 (<https://galaxiagutenberg.ro/Viața-dobândită-prin-moarte>)

Articole și studii traduse:

16. Helmut Hoping, „**Chenoza lui Dumnezeu. O comparație între Hans Urs von Balthasar și Dumitru Stăniloae**”, trad. din limba germană în: Vasile Cristescu (coord.), *Dumitru Stăniloae și Hans Urs von Balthasar despre Părinții Bisericii (Sfântul Maxim Mărturisitorul)*, Editura Pro Universitaria, București, 2021, pp. 9-30

17. Solene Tadie, „**Societatea, în sine, este întotdeauna necreștină**” – **interviu cu Jean-Luc Marion**, trad. din limba engleză pentru *Dilema Veche*, nr. 871, 17-23 decembrie 2020. ISSN: 1584-1669 (<https://dilemaveche.ro/sectiune/din-polul-plus/articol/societatea-in-sine-este-intotdeauna-necrestina-interviu-cu-jean-luc-marion>)

18. James Hannam, „**Sursele creștine ale științei moderne**” [*Modern Science's Christian Sources*, First Things 10/2011], trad. din limba engleză pentru Forum Nepantla, 28.05.2020. ISSN: 2700-1717 (<https://forum-nepantla.org/sursele-crestine-ale-stiintei-moderne/>)

19. Giorgio Agamben, „**Recviem pentru studenți**” [*Requiem per gli studenti*, Istituto Italiano per gli Studi Filosofici, <https://iisf.it/> 22 mai 2020], trad. din limba italiană de Dan Siserman pentru Forum Nepantla, 25.05.2020. ISSN: 2700-1717 (<https://forum-nepantla.org/giorgio-agamben-recviem-pentru-studenti/>)

20. Giorgio Agamben, „**Medicina ca religie**” [*La medicina come religione*, Quodlibet.it 2 mai 2020], trad. din limba italiană de Dan Siserman pentru Forum Nepantla, 19.05.2020. ISSN: 2700-1717 (<https://forum-nepantla.org/giorgio-agamben-medicina-ca-religie/>)

21. Brent Withers, „**Adevăr îți spun, astăzi vei fi cu Mine în Paradis**” [*In Truth I Tell You, Today You Will Be with Me in Paradise*, Homiletic & Pastoral Review, april 2014], trad. din limba engleză de Dan Siserman, în: *Lumea Catholica* 04/2014. (<https://bit.ly/2K94jGZ>)

V. Comunicări și conferințe:

1. „**Historia caritatis. The eschatological meaning of love in Joseph Ratzinger/Pope Benedict XVI**”, la conferința internațională „The Concept of Love and its Meaning in Mystical-Theological, Literary and Philosophical Contexts”,

Facultatea de Teologie Romano-Catolică, Universitatea din București, Online, 4-5 iunie 2021.

Organizator, coordonator și moderator al conferinței:

<https://theconceptofloveconference.wordpress.com/>

2. **„Exegeza ca teologie a istoriei. Despre caracterul de revelație al exegezei la Gioacchino da Fiore și Bonaventura”**, la Colocviul național „Știință divină – înțelegere umană. Perspective hermeneutice”, organizat la Facultatea de Filosofie și Științe Social-Politice, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 14 noiembrie 2019.

3. **„Aristoteles princeps tenebrarum – teme ale antiaristotelismului bonaventurian”**, la Seminarul de Filosofie din Valea Lăpușului, ediția a XXIV-a, organizat de Centrul de Filosofie Antică și Medievală, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, 10-17 iulie 2019.

Organizator, coordonator și moderator al evenimentului:

<http://hiphi.ubbcluj.ro/fam/lapus/2019/>

4. **„Transformări ale percepției timpului istoric în gândirea medievală: de la Sf. Augustin la Gioacchino da Fiore”**, la Seminarul de Filosofie din Valea Lăpușului, ediția a XXIII-a, organizat de Centrul de Filosofie Antică și Medievală, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, 12-16 iulie 2018

Organizator, coordonator și moderator al evenimentului:

<http://hiphi.ubbcluj.ro/fam/lapus/2018/>

5. **„Unitatea Trinității în modelele de periodizare ale istoriei universale la Gioacchino da Fiore”**, Conferința anuală a Societății Internaționale Toma de Aquino România (SITA), „Memorie și Identitate”, Universitatea din București, 11-12 mai 2018;

6. **„Per visibilia ad invisibilia. Gândirea figurativă a lui Gioacchino da Fiore”**, în cadrul conferințelor Centrului de Filosofie Antică și Medievală a Facultății de Istorie și Filosofie, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, 8 mai 2018;

7. **„Joachim of Fiore's Eschatological Chronography of History”**, în cadrul conferințelor CELFIS - Centrul de Cercetări în Logica, Filosofia și Istoria Științei, Facultatea de Filosofie, Universitatea din București, 18 April 2018.

8. **„The Political Consequences of the Historicization of Gioacchino da Fiore's Trinitarian Dogma”**, la Conferința Internațională „Cogitationes ad Historiae”, organizată de Școala Doctorală de Științe Umaniste și Arte a Universității Petru Maior din Târgu-Mureș, 08-10 septembrie 2017;

9. **„Contextul istoric al operei lui Gioacchino da Fiore”**, la Seminarul de Filosofie din Valea Lăpușului, ediția a XXII-a, organizat de Centrul de Filosofie Antică și Medievală, Departamentul de Filosofie, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, 12-17 iulie 2017;

10. **„Pedagogia providențială a istoriei în viziunea lui Gioacchino da Fiore”**, la Conferința Națională „Educație și Societate”, organizată de Institutul Greco-Catolic Oradea, 25-27 mai 2017;

11. **„Hermeneutica istoriei la Gioacchino da Fiore”**, în cadrul Conferințelor Centrului de Filosofie Antică și Medievală a Facultății de Istorie și Filosofie, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, 25 aprilie 2017;

12. **„Knowledge and Progress in Gioacchino da Fiore's Understanding of Revelation”**, la Conferința Internațională „Knowledge, Reality, Transcendence. A Dialogue between East and West”, organizată de Facultatea de Teologie Ortodoxă a Universității Ovidius din Constanța, Sinaia, 02-04 noiembrie 2016;

13. **„Doctrina celor trei epoci la Gioacchino da Fiore”**, la Seminarul de Filosofie din Valea Lăpușului, ediția a XXI-a, organizat de Centrul de Filosofie Antică și Medievală, Departamentul de Filosofie, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, 13-19 iulie 2016;

14. **„Heidegger și fundamentele metafizice ale epocii tehnicii moderne”**, la Conferința Națională „Natură. Cultură. Locuire”, organizată de Facultatea de Filosofie a Universității din București și Universitatea Națională de Arte din București, 18 mai 2016;

15. **„Benjamin și Adorno despre implicațiile politice ale artei în epoca tehnicii moderne”**, la Conferința Națională de Estetică și Filosofia Artei „Ion Ianoși”, ediția a IV-a, organizată de Facultatea de Filosofie a Universității București, 13-14 mai 2016;

16. **„Filosofia tehnicii la Martin Heidegger”**, la Seminarul de Filosofie din Valea Lăpușului, ediția a XX-a, organizat de Centrul de Filosofie Antică și Medievală, Departamentul de Filosofie, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, 10-12 iulie 2015;

17. **„Sensul escatologic al artei sacre”**, la Conferința Națională Studențească cu tema „Arta sacră”, organizată de Institutul Greco-Catolic Oradea, 20-21 martie 2014.

18. „**Teologia ca știință**”, la Sesiunea de comunicări științifice cu tema „De la credință la teologie”, organizată de Facultatea de Teologie Greco-Catolică, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, 16 mai 2013. [coordonator și moderator]

VI. Premii:

- **Premiul Excellentia** pentru performanță academică, oferit de Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca, mai 2015.

VI. Competențe:

- **Lingvistice: Română** (maternă), **Germană** (C.1, competențe dobândite în cei 7 ani de studii universitare petrecuți în Austria și Germania), **Engleză** (C.1, competențe dobândite de-a lungul școlii și a anilor de studii universitare), **Italiană** (B.2, Atestat obținut la Scuola Leonardo da Vinci din Florența, Italia), **Franceză** (A.2, competențe dobândite de-a lungul anilor de liceu), **Latină** (Adeverință „Latinum” obținută la Universitatea din Viena, Austria).

- **Informatică:** web design, wordpress, MS-Office, photoshop, social media.

A se vedea: www.gioacchinodafiore.wordpress.com și www.dansiserman.wordpress.com

- **Certificate Psiho-Pedagogice**, nivel I și nivel II, pentru disciplinele *Socio-Umane* și *Religie*. Toate cele 4 certificate psiho-pedagogice au fost emise de Facultatea de Psihologie și Științe ale Educației, Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca, în luna iulie 2015, respectiv iulie 2021.

DAN-VIOREL SISERMAN

15.01.2022